

ITSCHAK ARAD
ur. 1926; Święciany



| | |
|-------------------------|---|
| Miejsce i czas wydarzeń | Warszawa, II wojna światowa |
| Słowa kluczowe | Święciany, Warszawa, II wojna światowa, siostra, Rudnicka, Rachela, ojciec, Rudnicki, Israel, matka, Rudnicka, Chaja, wybuch II wojny światowej, okupacja niemiecka, śmierć rodziców, przekroczenie granicy na Bugu |

Ucieczka do Święcian po wybuchu II wojny światowej

[We] wrześniu [19]39 roku byłem w Warszawie. Pamiętam wojnę, te parę tygodni [kiedy spadały] niemieckie bomby i [to, że] wszystko się [wtedy] paliło. Budowaliśmy barykady na ulicach, żeby nie przejechały niemieckie czołgi. Pamiętam, [że] parę dni przed wojną kopaliśmy rowy, w czasie kopania byli [razem] Żydzi [i] Polacy, było takie braterstwo, kiedy weszło niemieckie [wojsko], to już więcej nie czuliśmy [takiego] braterstwa. Cztery miesiące Warszawa była oblężona, jeżeli [dobrze] pamiętam, [to] 27 września miasto skapitulowało.

Ostatni raz widziałem rodziców [gdy miałem] 13 lat, moja bar micwa [odbywała się już [w czasie okupacji] w Warszawie, w listopadzie. [W] Wigilie [razem] z siostrą przekroczyliśmy granicę niedaleko od Białegostoku, na rzece Bug i pojechaliśmy do Święcian. Plan był [taki], że rodzice [za] miesiąc też przyjadą [do nas]. Zimą granicę było bardzo ciężko przejść, rozstrzeliwali tam Żydów, czy [to] żołnierze radzieccy, czy [to] żołnierze niemieccy. [Dlatego rodzice] zostali w Warszawie i więcej się już nie widzieliśmy. [Nie wiem jak zginęli] czy w Treblince, czy może umarli z głodu [w getcie].

W Święcianach była duża rodzina matki i ojca, [byłem tam do] [19]41 roku, uczyłem się w rosyjskiej szkole.

| | |
|-------------------------|--|
| Data i miejsce nagrania | 2009-09-21, Ramat ha-Szaron |
| Rozmawiał/a | Tomasz Czajkowski |
| Transkrypcja | Marta Waszkun |
| Redakcja | Weronika Prokopczuk |
| Prawa | Copyright © Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN" |